

**CLASSIFIED
BUYERS' GUIDE
of the
SOUTH SHORE
1962-63**

The Buyers' Guide contains the advertisements and business cards of the more progressive business men and firms, classified according to lines of business.

Copyright, 1963, by John Lovell & Son, Limited

For French Index of Headings, see end of Classified Business Section

**UN GUIDE
pour
ACHETEURS
de la RIVE SUD
1962-63**

Le Guide pour Acheteurs contient les annonces et les cartes d'affaires des commerçants les plus en vue et des maisons les plus progressives, classifiés selon leur genre d'affaires.

Tous droits réservés, 1963, par John Lovell & Son, Limited

Pour les titres utilisés dans ce Guide, veuillez consulter l'Index français imprimé à la fin de l'Annuaire d'Affaires Classifiées.

Tél. 731 - 2789

ARTHUR DROUIN

LIMITÉE

ACHAT DE CRÉANCES

Chambre 420

•

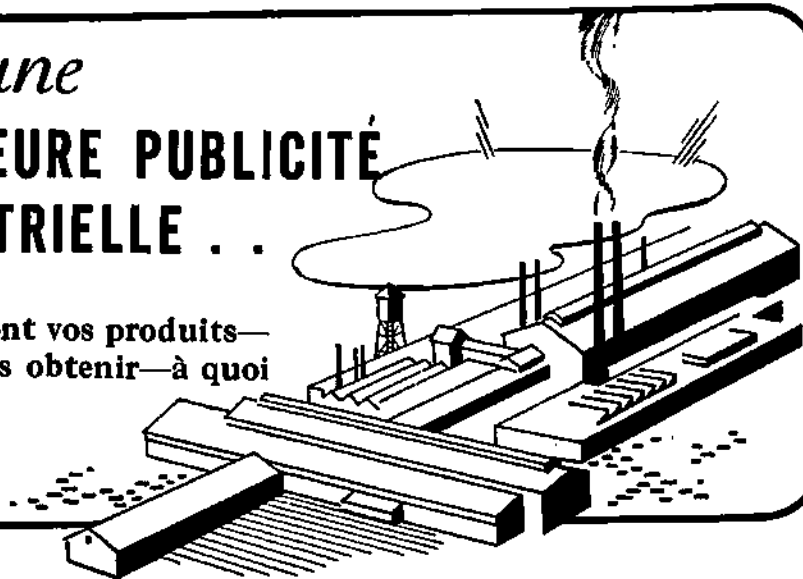
3600 BARCLAY AVENUE

coin Côte des Neiges

Pour une

**MEILLEURE PUBLICITÉ
INDUSTRIELLE . . .**

Dites quels sont vos produits—
où on peut les obtenir—à quoi
ils servent.



. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire



*Underwriters Adjustment
Bureau Ltd.*

SIEGE SOCIAL — HEAD OFFICE
4300 JEAN TALON ST. W., MONTREAL 9 — 735-3561
DIVISION DU QUEBEC — QUEBEC DIVISION

J.C. GAVEY

Directeur de Division
 Divisional Manager

R. CORBIN

Dir.-Adjoint et Dir. Dépt. des Biens
 Asst. Divisional & Property Mgr.

H.P. BOUDREAU

Surintendant Provincial
 Provincial Superintendent

G. W. MacDONALD

Directeur - Département
 des Accidents
 Casualty Manager

Succursales

—

Branches

BAIE COMEAU	67 Place Lasalle (P.O. Box 1448) R. N. MACDONALD, MGR.	LUcerne 4-2214
CHICOUTIMI	110 Racine Street, East C. GREGOIRE, MGR.	(418) LIBerty 3-7738
DRUMMONDVILLE	438 Cockburn Street M. LEDOUX, MGR.	(514) GRAnite 2-3289
FORESTVILLE	P.O. Box 729 J. M. NOEL, MGR.	208
GRANBY	135 Main Street (P.O. Box 66) J. AYOTTE, MGR.	(514) FRontenac 2-5804
HULL	103 Montcalm St. H.R. GARNEAU, MGR.	(810) PR. 1-6293
MONTREAL	4300 Jean Talon St. W. J.C. GAVEY, DIV. MGR.	(514) 735-3561
QUEBEC	126 St. Peter Street J.U. GAGNON, MGR.	(418) 525-8108
RIMOUSKI	166 St. Germain Street J. G. GAGNON, MGR.	723-7865
ROBERVAL	419 St. Joseph Boulevard G. FORTIN, MGR.	275-1953
ROUYN	112 Horne Avenue F. LEDUC, MGR.	ROger 2-3538
STE. AGATHE	31 St. Vincent St. C. BEAUDIN, MGR.	(819) 326-4444
ST. HYACINTHE	650 Ste. Anne Street L.J. GARIEPY, MGR.	(514) PRovince 4-5371
ST. JEROME	P.O. Box 456 A. FAVREAU, MGR.	(514) GEneral 2-9775
SEPT-ILES (Seven Islands)	Edifice Laure, 700 Ave. Laure R.D. PRESTON, MGR.	Windsor 2-3851
SHERBROOKE	144 Wellington Street North J.M. DAVEY, MGR.	(819) LOrraine 7-5271
THETFORD MINES	264 Notre Dame Street North J.M. POISSON, MGR.	FEderal 5-7581
VAL D'OR	P.O. Box 848 C. PRIMEAU, MGR.	(819) 824-6532
VALLEYFIELD	50 Jacques Cartier St. (P.O. Box 305) J. L. GUERTIN, MGR.	(514) FRontenac 3-4444 Direct line Montreal 861-4862
VICTORIAVILLE	147 Notre Dame Street East A. LEVESQUE, MGR.	(819) 752-6443

ADVOCATES — AVOCATS

ROBERT E. FUSEY

Avocat et Procureur - Barrister and Solicitor

2226 SHERBROOKE EAST

MONTREAL

Telephone 526 - 9154

LACOSTE, LACOSTE, SAVOIE & LANIEL

Roger Lacoste, C.R.

Marc Lacoste, C.R.

Marcelle Hémond Lacoste, C.R.

André Savole

Maurice C. Laniel C.R.

Claude Joncas

Robert Lantelgne

Guy Houle

Jean - Marc Robert

Louis Jacques Léger

Avocats

360 OUEST, RUE ST. JACQUES

MONTREAL 1

Suite 1720 - Téléphone 849-6341

AREA-CODE 514

AUTOMOBILES ACCESSORIES & SUPPLIES

ACCESSOIRES & FOURNITURES POUR AUTOMOBILES

Handy Andy

AUTO-SUPPLIES

SPORTING GOODS



JACQUES CARTIER SHOPPING CENTER

1363 CHAMBLY ROAD

Tel.: 677-3201

AUTOMOBILES ACCESSORIES & SUPPLIES
ACCESSOIRES & FOURNITURES POUR AUTOMOBILES

TÉL. 674-4885
-4618

1122 Blvd. Curé Poirier
CITÉ JACQUES-CARTIER

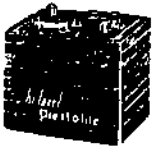
PIÈCES ET SERVICE
PARTS AND SERVICE

MODERN AUTO ELECTRIC INC.

LUCIEN DESJARDINS, Prés.

GÉNÉRATEURS - RÉGULATEURS
DÉMARREURS - CARBURATEURS
POMPES À GAZ

GENERATORS - DISTRIBUTORS
STARTERS - CARBURETORS
GAS PUMPS



BATTERIES:
VENTES ET SERVICE - SALES AND SERVICE

S'il vous plaît! Ne prêtez pas
VOTRE ANNUAIRE
IL VOUS COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est:

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre Ville sont en grande partie invariables.

CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CENTIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MILLIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se considérera dispensé de s'abonner à ce service.

À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMENTATION DU COÛT.

LES ÉDITEURS

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES POUR PASSAGERS**

Abias Pepin Automobiles Limitée

VENDEUR AUTORISE

BUICK

PONTIAC

VAUXHALL

ACADIAN



CAMIONS G.M.C. & BEDFORD

PIÈCES ET ACCESSOIRES G.M.

POSTE DE SERVICE



HUILE À CHAUFFAGE

INSTALLATION ET ENTRETIEN DE BRULEURS

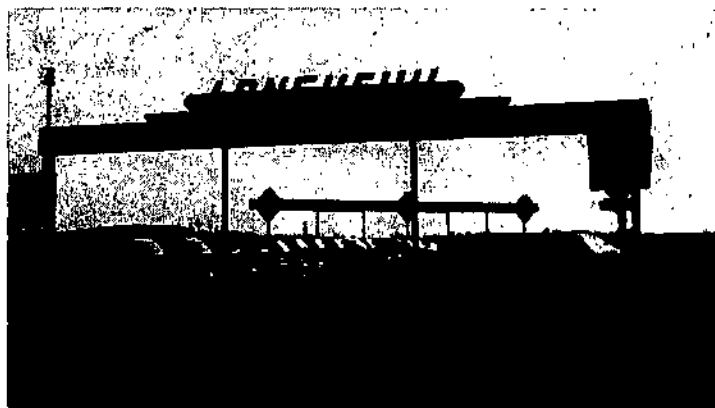
155 ST. CHARLES O. LONGUEUIL

Tél. 674-4924

SOIRS ET JOURS DE FETES - 674-4413

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES POUR PASSAGERS**

CHRYSLER - DODGE - VALIANT - SIMCA



**NEW & USED
CARS**

**AUTOMOBILES
NEUVES - USAGÉES**

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

REPAIRS OF ALL KIND

POSTE DE SERVICE "WHITE ROSE" SERVICE STATION

Longueuil Automobile
LIMITÉE

268 ouest, ST-CHARLES west



LONGUEUIL — TEL.

**VENTES - SALES
674-1571**

**SERVICE
674-1571**

**STOCKROOM - PIÈCES DE RECHANGE
674-1575 - 866-5791**

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES POUR PASSAGERS**

GIBEAULT AUTOMOBILES LTÉE.

VENDEUR AUTORISÉ

CHEVROLET - OLDSMOBILE

ENVOY - CHEVY - II CORVAIR

CAMIONS CHEVROLET

SERVICE GARDE MOTEUR

255 BOUL. STE. ELIZABETH - LAPRAIRIE

659-5471

**AUTOMOBILE SERVICE STATIONS
STATIONS DE SERVICE D'AUTOMOBILES**

RESIDENCE

674-1964



OFFICE

674-0475

RENÉ DUBUC

REPARATIONS GENERALES - GENERAL REPAIRS

DEBOSSAGE - PEINTURE

BODY WORKS



1078 ST-LAURENT OUEST

LONGUEUIL

**AUTOMOBILE SERVICE STATIONS
STATIONS DE SERVICE D'AUTOMOBILES**



**STATION DE SERVICE
RÉAL TRUDEAU
SERVICE STATION**

BATTERIES et PNEUS

ATLAS

BATTERIES and TIRES

GRAISSAGE - LUBRICATION

JEEP SERVICE DE JEEP

Tel. 671-7133

197 RIVERSIDE DRIVE

ST. LAMBERT

BAILIFFS — HUISSIERS

Golden, Gertsman & Goldberg

Bailiffs Superior Court



Room 5, 266 Notre Dame W.

Tel. VI. 2-9192

181 GRANT AVE.



LONGUEUIL

Tel. 677-2841 - 2842

Mainville

PAIN
"CANADIEN"
"AU LAIT" ENRICHÉ

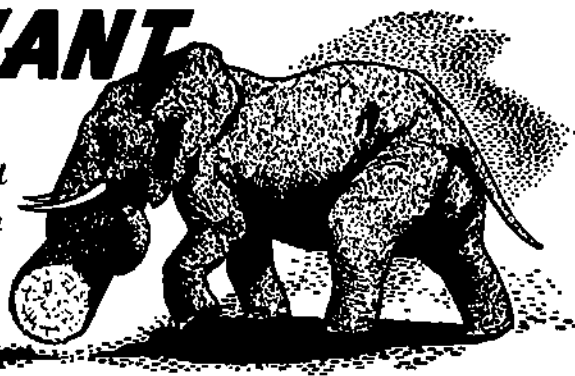
BREAD
"CANADIAN"
"MILK" ENRICHED

GÂTEAUX
ANNIVERSAIRE
NOCES

BIRTHDAY
and WEDDING
CAKES

L'ÉLÉPHANT

*porte un lourd fardeau
aisément et docilement*



L'Annuaire de Lovell peut porter—aisément et docilement—le fardeau de vos promotions, car il sera consulté par milliers . . . Votre annonce aura la puissance requise pour atteindre les milieux voulus. Confiez votre lourd fardeau à l'Annuaire de Lovell.

AUGMENTEZ LA PUISSANCE DE VOTRE PROGRAMME DE PUBLICITÉ

S-5P



105 BUREAUX DE LA
BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DANS L'ÎLE DE MONTRÉAL

ET

10 BUREAUX DANS LA
RÉGION MÉTROPOLITAINE DE LA RIVE SUD

sont à votre disposition

**IL Y EN A UN DANS VOTRE LOCALITÉ
VOUS Y SEREZ TOUJOURS BIEN ACCUEILLI**

105 OFFICES OF THE
NATIONAL CANADIAN BANK

ON THE ISLAND OF MONTREAL

AND

10 OFFICES IN THE
SOUTH SHORE COMMUNITIES

Are at Your Service

**THERE IS ONE IN YOUR NEIGHBOURHOOD
YOU WILL BE ALWAYS WELCOME**

**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION
LUMBER & BUILDERS SUPPLIES**

Goineau & Bousquet Cie

LIMITÉE

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PORTES ET CHÂSSIS

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

DOORS AND SASHES

•

164 BOUL. DES LAURENTIDES

PONT-VIAU, P.Q.

Tel. 669-3545

BUILDING MATERIALS & SUPPLIES
MATERIAUX & FOURNITURES POUR L'INDUSTRIE DU
BATIMENT

CHOIX — SERVICE — QUALITÉ

CHAUX ET PLÂTRES
CIMENT — PIERRE — SABLE
ISOLANTS — REVÊTEMENTS
MATÉRIAUX DE TOITURES
PLANCHE MURALE
TUYAUX ET TUILES
PEINTURES BENJAMIN MOORE
BRIQUES
PORTES MODERNFOLD, ETC.

67-7278



GASTON LACROIX, President

245 ST. DENIS

ST. LAMBERT

67-7278

LIME AND PLASTERS
CEMENT — STONE — SAND
INSULATING — SHEATING
ROOFING MATERIALS
WALLBOARD
PIPES AND TILES
BENJAMIN MOORE PAINTS
BRICKS
MODERNFOLD DOORS, ETC.

CHOICE — SERVICE — QUALITY

J.L. MARTEL

NETTOYEUR ENR'G

Service d'Un Jour - One Day Service

677-9121

SERVICE RAPIDE



FAST SERVICE

- **NETTOYAGE SANS ODEUR**
- **LAVAGE DE CHEMISES**
- **NETTOYAGE DE CARPETTES ET TAPIS**
- **ODORLESS CLEANING**
- **SHIRT LAUNDERING**
- **CARPET AND RUG CLEANING**

ENTREPOSAGE

COOL STORAGE

**2297 rue Ste. Hélène
Cité de Jacques Cartier**

AGENCE DE RECouvreMENT

NOUS METTONS À LA DISPOSITION DE NOS CLIENTS
UN SERVICE DE PERCEPTION EMPRESSÉ ET
COURTOIS QUI A FAIT SES PREUVES

BERNARD & TREMBLAY

Licenciés en vertu de la Loi des Agents de
Recouvrement de la Province de Québec

10 ouest, ST-JACQUES



MONTREAL

Suite 306

849-4229

279-5024

FIDELITY COLLECTION COMPANY LTD.

BONDED:—UNITED STATE FIDELITY & QUARANTEE CO.

MEMBERS:—CHAMBRE DE COMMERCE DE MONTREAL

6732 ST. HUBERT STREET

MONTREAL, QUE.

Financial Collection Agencies

LARGEST IN CANADA

COLLECTIONS OF EVERY DESCRIPTION

SPECIAL DEPARTMENT TO HANDLE "GOOD WILL ACCOUNTS"

DEBTORS TRACED EVERYWHERE

TURN YOUR DELINQUENT ACCOUNTS INTO MONTHLY DIVIDEND CHEQUES

NO COLLECTION — NO CHARGE

**PRINCIPAL OFFICES AT: MONTREAL — QUEBEC — KITCHENER — TORONTO — WINNIPEG
HAMILTON — ST. JOHN, N.B. — HALIFAX — OTTAWA — CALGARY — EDMONTON
MONCTON, N.B. — LONDON, ENG.**

VANCOUVER — VICTORIA — LONDON, ONT. — U.S.A. — BOSTON, MASS. — PHILADELPHIA, PA.

5757 DECELLES AVENUE

739-2311

NATIONAL COLLECTION BUREAU

455 CRAIG STREET WEST

MONTREAL, P.Q.

As an affiliated member of

COLLECTION SERVICE DIVISION

of the

ASSOCIATED CREDIT BUREAUS OF AMERICA

our service is local in character

international in scope



**671-8706
-1050**

GÉRARD SICOTTE

CONSTRUCTION LTÉE

Excavation - Contracteur Général

180 ST-LOUIS

VILLE LEMOYNE

Please!

**Do Not Lend Your
CITY DIRECTORY**

IT COSTS YOU MONEY—Every Time it Is Loaned

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:—

There is a definite cost involved in the making of the DIRECTORY of Your City.

THIS COST MUST BE ABSORBED BY THE SUBSCRIBERS—BE THEY ONE—OR BE THEY 1000.

If there were but ONE SUBSCRIBER to the CITY DIRECTORY—THE ONE SUBSCRIBER would of necessity have to absorb THE WHOLE COST.

If there were 100 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/100th PART OF THE WHOLE COST.

If there were 1000 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/1000th PART OF THE WHOLE COST.

From which it is obvious that the GREATER the number of subscribers—the LESSER the cost to each.

And

It is also obvious that the LESSER the number of subscribers—the GREATER the cost to each.

Every time you loan your City Directory the LESS NECESSITY THERE IS FOR THE BORROWER TO SUBSCRIBE FOR THE SERVICE.

MORE BORROWERS result in FEWER SUBSCRIBERS which means INCREASED COST.

THE PUBLISHERS

CONTENU:
la certitude
d'avoir fait
une bonne
affaire



Chaque fois que vous faites vos emplettes chez **EATON**, vous emportez beaucoup plus que la marchandise que vous avez achetée. Vous emportez l'assurance que vos achats, petits et gros, sont protégés par EATON.

En toute connaissance de cause, EATON vend aussi bon marché que n'importe qui. En faisant constamment des comparaisons, EATON est en mesure d'établir des prix aussi bas que quiconque. Et la garantie EATON "Argent remis si la marchandise ne satisfait pas" s'applique aussi bien au prix qu'à la qualité de l'article.

**CHEZ EATON, VOUS POUVEZ
ACHETER EN TOUTE CONFIANCE.**

THE T. EATON CO. LIMITED
OF MONTREAL



YOU'LL
ENJOY
SHOPPING
AT

Simpson's
MONTREAL

Montreal's most cosmopolitan store . . . where you'll find wide selections of choice merchandise from all parts of the world . . . and where courteous service and sensible air-conditioning enable you to shop in comfort with complete confidence in Simpson's tradition of excellent values and guaranteed satisfaction.

OPEN THURSDAY AND FRIDAY NIGHTS UNTIL 9
STORE HOURS: 9 A.M. TO 5:30 P.M. OPEN ALL DAY SATURDAY.

Taylor's

"THE FAMILY STORE OF THE SOUTH SHORE"

- LADIES' READY-TO-WEAR
 - MEN'S CLOTHING & FURNISHINGS
 - CHILDREN'S WEAR
 - HOUSEHOLD FURNISHINGS

"LE MAGASIN FAMILIAL DE LA RIVE SUD"

- CONFECTIONS POUR DAMES
 - HABITS ET ACCESSOIRES POUR HOMMES
 - VÊTEMENTS D'ENFANTS
 - ARTICLES DE MÉNAGE

J. L. TAYLOR & SONS LTD.

671-7216

556 VICTORIA AVE.

ST. LAMBERT, P.Q.

BUSINESS HOURS:

TUESDAY TO SATURDAY
9 A.M. TO 6 P.M.
FRIDAY FROM 9 A.M. TO 9 P.M.
CLOSED ALL DAY EVERY MONDAY

OUVERT:

DE MARDI À SAMEDI DE
9 A.M. À 6 P.M.
VENDREDI DE 9 A.M. À 9 P.M.
FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE
TOUS LES LUNDIS

Gestetner

*Makers of the World's
Premier
Duplicator*

**OFFSET
DUPLICATORS**

- NO
CANS
- NO
BRUSHES
- NO
PADS
- NO
LEAKAGES



**STENCIL
DUPLICATORS**

Montreal Office :

1081

Beaver Hall Hill

Telephone :

866-2091-2-3-4-

5-6 & 7

BRANCHES IN ALL PRINCIPAL CITIES

**S'il vous plaît! Ne prêtez pas
VOTRE ANNUAIRE**

IL VOUS CÔÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est :

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre Ville sont en grande partie invariables.

CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CENTIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MILIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se considérera dispensé de s'abonner à ce service.

À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMENTATION DU CÔÛT.

LES ÉDITEURS

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

JEAN CLAUDE LESSARD, *President*

Commissioners

RAYMOND LATREILLE

GEORGES GAUVREAU

JEAN-PAUL GIGNAC

LÉO ROY

Executive Ass't. to the President

BENOÎT BARIBEAU

General Manager, Engineering

ROBERT A. BOYD

Gen. Mgr. Distribution & Sales

ROGER CHARTIER

General Manager, Personnel

YVON DeGUISE

Gen. Mgr., Production and Transmission

EDMOND-A. LEMIEUX

Gen. Mgr., Finance and Accounting

ANDRÉ PRUD'HOMME

Gen. Mgr., Supply Services

BERNARD LACASSE

Joint Secretary

WILLIAM E. JOHNSON

Joint Secretary

GUSTAVE FONTAINE

Treasurer

HEAD OFFICE:

HYDRO-QUÉBEC
75 Dorchester Blvd., West,
Montreal

**ESTATE ADMINISTRATORS
ADMINISTRATEURS DE SUCCESSIONS**

EXÉCUTION TESTAMENTAIRE

ADMINISTRATION DE PORTEFEUILLES

PLANS D'ÉPARGNE-RETRAITE

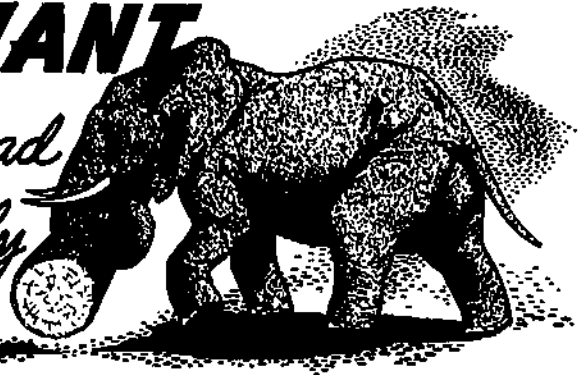
DÉPÔTS GARANTIS



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

24 RUE NOTRE-DAME
MONTREAL

the **ELEPHANT**
*carries a heavy load
Gently and Easily*



Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily—because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM

**GROS ET DÉTAIL
WHOLESALE AND RETAIL**

Sénéchal & Frère Inc.

2024 ST-GEORGES

VILLE LEMOYNE

671-5984

HUILE A CHAUFFAGE FUEL OIL

DOMESTIQUE & INDUSTRIAL

DOMESTIC & INDUSTRIAL

SYSTÈME AIR CHAUD

HOT AIR SYSTEM

**BOIS
WOOD**

**CHARBON
COAL**

FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE



**FUEL OIL
OIL BURNERS**

**FUEL OIL FOR ALL TYPES OF HEATING
COMPLETE HEATING INSTALLATIONS**

•
**ANTHRACITE & BITUMINOUS COAL
24 HOUR SERVICE**

925 HIBERNIA, Montreal

Tel. 937-9171

**HUILE LEGERE
TRAITEE**



**TREATED
FURNACE OIL**

**PLAN BUDGÉTAIRE
LIVRAISON AUTOMATIQUE
SERVICE DE 24 HEURES
CONTRATS
SERVICE DE 24 HEURES
SUR BRÛLEURS À L'HUILE**

**BUDGET PLAN
AUTOMATIC DELIVERY
24-HR SERVICE
CONTRACTS
24-HR SERVICE
ON OIL BURNERS**

IDEAL PETROLEUM (1959) Ltd.

15 St. Louis

671-1961

Ville Lemoyne

FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE

MONGEAU & ROBERT CIE LTEE

OIL BURNERS AND OIL BURNER EQUIPMENT

FUEL OIL, COAL AND COKE

Wholesale and Retail

1600 MARIE ANNE EAST

Tel. 521-2131

**FUEL OIL
OIL BURNERS & HEATING EQUIPMENT
OIL BURNER SERVICE
COAL
WOOD
HUILE COMBUSTIBLE
BRÔLEURS À L'HUILE ET OUTILLAGE
DE CHAUFFAGE
SERVICE D'HUILE À CHAUFFAGE
CHARBON
BOIS**



C. W. SMILEY & SON LTD.

698 VICTORIA AVE.

ST. LAMBERT

67-5557 AND 8

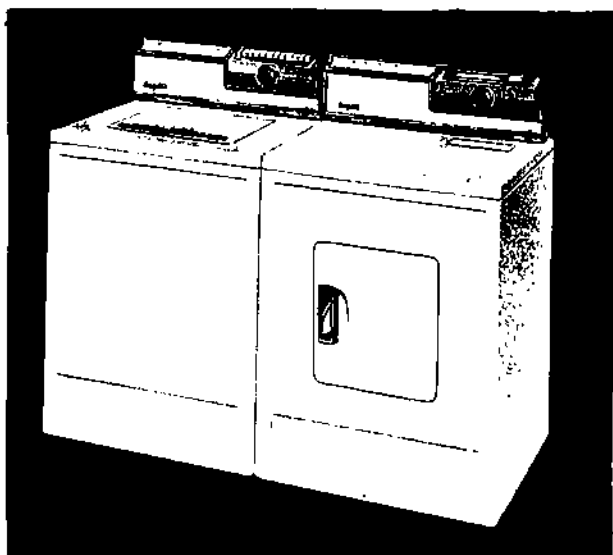
ESTABLISHED 1903

LEFEBVRE RADIO & MEUBLES INC.

PROPRIÉTAIRE D'ECONOMIC PROPANE GAS

VENDEUR AUTORISÉ EXCLUSIF "INGLIS"

**LESSIVEUSES ET SECHEUSES
ENTIEREMENT AUTOMATIQUES**



— ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES —

VENTE & SERVICE



Tél. 671-2677

1502, RUE ST-PAUL

VILLE LEMOYNE

3 STORES — — 3 MAGASINS

Ferronnerie RANGER Hardware

476 Victoria St., St. Lambert, Que. Tel. 671-7249

RENTAL SERVICE — SERVICE DE LOCATION



Victoria Shopping Centre & Candiac Shopping Centre

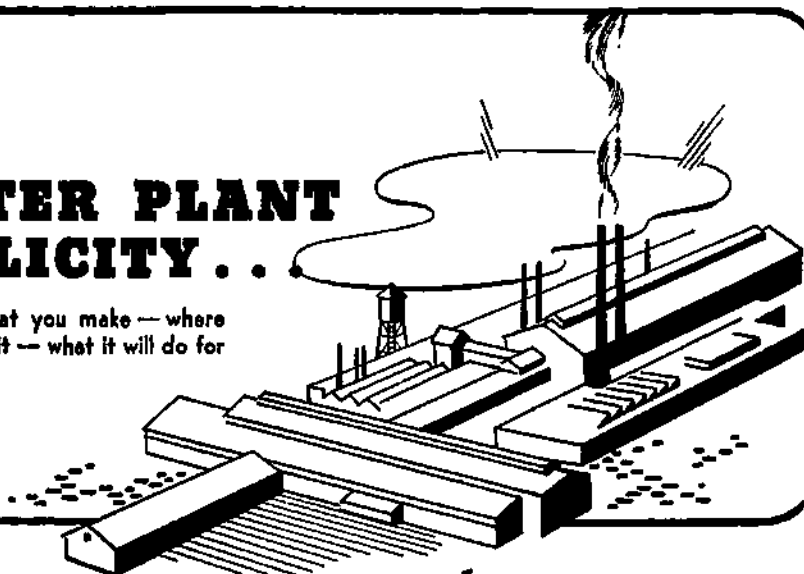
Tel. 671-1628

Tel. 659-5424

for

BETTER PLANT PUBLICITY...

Tell them what you make — where
they can get it — what it will do for
them.



...use Directory Advertising

POUR TOUS VOS PROBLÈMES
D'ASSURANCES

Vie - Feu - Vol

AUTOMOBILE
RESPONSABILITÉ

CYRILLE LA RUE



172 BOUL. QUINN
Longueuil

674-9586

**INSURANCE AGENTS & BROKERS, GENERAL
AGENTS & COURTIERS D'ASSURANCES GENERALES**

INSURANCE

- FIRE
- BURGLARY
- LIABILITY
- HOSPITALIZATION
- AUTO
- ACCIDENT & SICKNESS
- FLOATER
- PACKAGE PLANS
- FEU
- VOL
- RESPONSABILITÉ
- HOSPITALISATION
- AUTO
- ACCIDENTS ET MALADIE
- FLOATER
- PLANS DE GROUPES

=====
G. D. =====

BAXTER

=====
& CO. LTD. =====

236 ELM STREET

671-1989

ST. LAMBERT

Raymond Beauchemin

DEPUIS — 1946 — SINCE

ASSURANCES GENERALES — INSURANCE BROKER

- VIE
- AUTOMOBILE
- FEU
- ACCIDENTS
- LIFE
- AUTOMOBILE
- FIRE
- ACCIDENT

EDIFICE BOISSY BLDG.

**15 ABERDEEN
Corner Victoria & Aberdeen
ST. LAMBERT**

Tel. 671-7173

671-7338

DAY & NIGHT

**INSURANCE COMPANIES, LIFE
COMPAGNIES D'ASSURANCES, VIE**



**SIX BRANCHES TO SERVICE THE GROWING
COMMUNITIES OF THE MONTREAL DISTRICT**

Montreal Branch: Empire Life Building, 1434 St. Catherine St. W., Tel. 866-6301
Montreal Centre Branch: Place Ville-Marie, Tel. 868-1941
Montreal Uptown Branch: 1420 Sherbrooke Street West, Tel. 842-8461
Mont Royal: 7 Birchwood, Ste-Therese, Tel. 625-4724
Amalgamated Insurance Services: 4649 Van Horne Ave., Tel. 731-2709
Group Office: 1310 Greene Ave., Tel. 932-5148

**SIX SUCCURSALES À VOTRE SERVICE
DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL**

LINEN SUPPLY SERVICE — SERVICE DE TOILETTE

TOILET LAUNDRIES LIMITED

LINEN SUPPLIERS

BEST FOR YOUR BUSINESS

GARMENTS - LINENS - TOWELING

DUST CONTROL

750 GUY STREET - MONTREAL - WE. 7-4601

LUMBER & TIMBER, RETAIL
BOIS DE CONSTRUCTION & BOIS DE CHARPENTE, DETAIL

dupuy



& frère inc

BOIS DE CONSTRUCTION — LUMBER

MOULURES DE
TOUTES SORTES

ALL KINDS
OF MOULDINGS

• **PLYWOODS**

• **ARBORITE**

• **PANELYTE**

• **TEN-TEST**

• **MASONITE**

• **DURATILE**

PORTES ET
CHÂSSIS

DOORS
AND WINDOWS

Tél. 671-1969

301 ST. DENIS AVE.

—

ST. LAMBERT, P.Q.

UMBER & TIMBER, RETAIL
BOIS DE CONSTRUCTION & BOIS DE CHARPENTE, DETAIL

LÉO PERRAULT LTÉE

MANUFACTURIERS

PORTES — CHÂSSIS — ESCALIERS

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS PRÉPARÉ

PEINTURES



PAINTS

671-5984

1010 VICTORIA

ST-LAMBERT

Bureau Chef:

1100 BEAUMONT, MONTREAL — 274-8301

MERCANTILE AGENCIES — AGENCES MERCANTILES

CREDIT GRANTERS need

**More Facts about Persons
Than Names and Addresses**

Over 1,700 Firms Use

Credit Bureau of Montreal

To get Facts that help speed Credit Sales

CREDIT BUREAU OF MONTREAL LTD.

400 ONTARIO STREET WEST

Tel. 288-7161

MIRRORS — MIROIRS

GENERAL GLAZING - STOREFRONTS - MIRRORS

VITRAGE GÉNÉRAL - DEVANTURE DE MAGASIN - MIROIRS

VITRERIE **ST-LAMBERT** GLASS REG'D

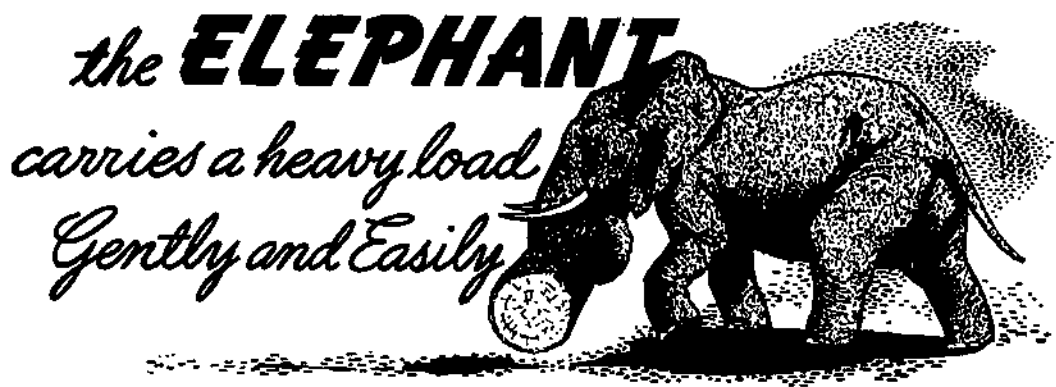
F. BONHOMME, PROP.

674-9228

FREE ESTIMATE - ESTIMÉ GRATUIT

1290 BOUL STE-FOY

CITÉ JACQUES-CARTIER

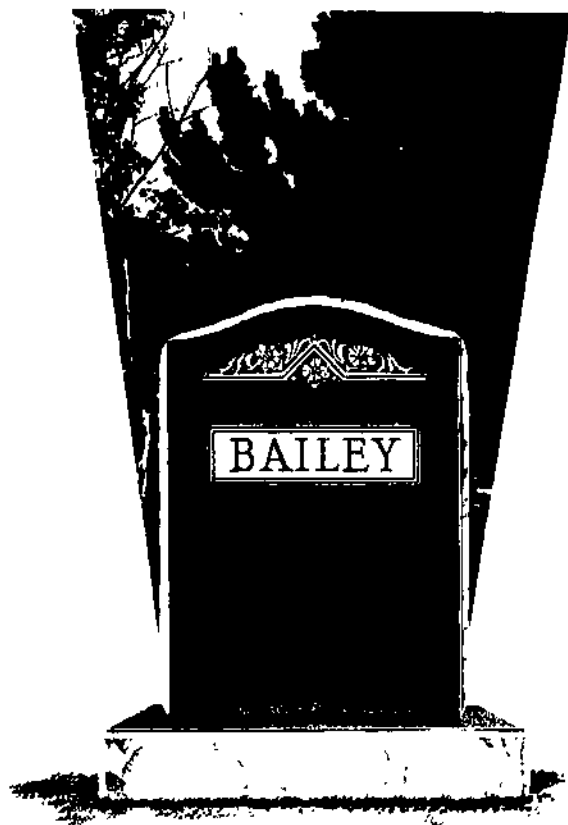


Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily—because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM

S-5



**A DISTINCTIVE MONUMENT IS A
LASTING TRIBUTE**

The quest for a dignified and appropriate monument, whether large or small, is satisfactorily solved at Smith Bros. Let us assist you in selecting yours.

makers of:

Monuments, Bronze Plaques and all kinds
of memorial Art Work in Granite.

Written Guarantee Certificate

SMITH BROS. MEMORIAL ART LIMITED

ESTABLISHED 1862

2116 Bleury St. (just below Sherbrooke St.)

Tel. VI. 2-8806

(Free Parking Behind Office)



"GUARANTEED MEMORIALS FOR EVERY REQUIREMENT"

"Toujours le premier!"

- ★ NOUVELLES
- ★ ACTUALITÉS
- ★ PHOTOS
- ★ SPORTS



Lisez

MONTREAL MATIN

"Le plus grand quotidien français du matin"

1124 est, Marie-Anne — Tol. 524-1171

MONTREAL



tire à plus de
20,000
exemplaires
en deux langues

JOURNAL FAMILIAL

PAR EXCELLENCE

Expansion atteint chaque semaine plus de 150,000 lecteurs sur la Rive-Sud principalement de Longueuil, Boucherville, Varennes, Chambly, Jacques-Cartier, St-Bruno, Beloeil, St-Hilaire, Otterburn, McMasterville, etc.

Publié par



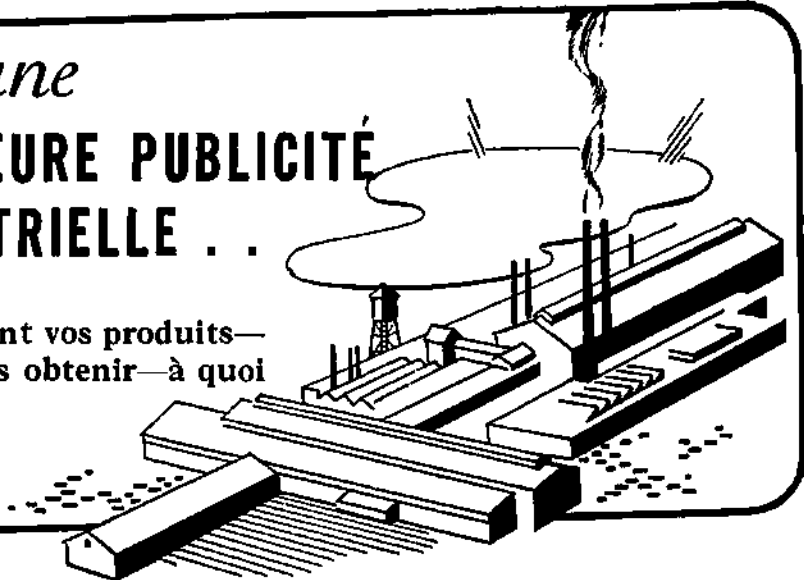
LES EDITIONS BEL-AIRE
454 ST. ALEXANDRE
LONGUEUIL



Pour une

MEILLEURE PUBLICITÉ INDUSTRIELLE . . .

Dites quels sont vos produits—
où on peut les obtenir—à quoi
ils servent.



. . . utilisez les Annonces de L'Annuaire

PHARMACIE ORLÉANS

415, STE-HÉLÈNE

LONGUEUIL

À L'ENTRÉE DU PONT • AT BRIDGE ENTRANCE

TEL. 677-9133

SPÉCIALISTES EN

PRESCRIPTIONS

SPECIALISTS

LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE • SPEEDY MOTORIZED DELIVERY

PHARMACIE ROLAND

ENRG.

TÉL. 677-2883

1289, CHEMIN CHAMBLY

Près Blvd Ste-Foye

CITÉ JACQUES-CARTIER, P.Q.

**PHARMACIE
JONCAS & FILS
PHARMACY**

HENRI JONCAS, L.P.H.
JACQUES JONCAS, B.A., B.P.H., L.P.H. PROPS.

**YOUR DOCTORS' PRESCRIPTIONS
CAREFULLY FILLED**

**SPECIAL MOTORIZED DELIVERY
FOR THE SOUTH SHORE**

**SERVING
BOUCHERVILLE, VARENNES
VERCHERES**

H. JONCAS RES. VERCHERES LUerne 3-3116

**TELEPHONE ACCOUNTS PAYABLE
HERE WITHOUT SERVICE CHARGE**

**STAR & LA PRESSE
CLASSIFIED WANT ADS.**

**PRESCRIPTIONS
REMPLES AVEC SOIN
SERVICE SPECIAL DE
LIVRAISON PAR AUTO SUR
TOUTE LA RIVE SUD**

**DESSERTANT
BOUCHERVILLE, VARENNES
VERCHERES**

**COMPTES DE TELEPHONE PAYABLES
ICI SANS FRAIS ADDITIONNEL**

**ANNONCES CLASSIFIEES
DE LA PRESSE ET DU STAR**

674-4470

**111 ST-CHARLES O.
OPPOSITE CITY HALL
VIS-A-VIS DE L'HOTEL DE VILLE**

674-6201

PHOTOGRAPHERS — PHOTOGRAPHES

- PORTRAIT
- MARIAGE
- PREMIERE COMMUNION
- COMMERCIALE
- PASSE-PORT

454 ST. ALEXANDRE (près Ste-Catherine)
LONGUEUIL — 674-7329

**PHOTO
Artiste
STUDIO**

R. L. GENDRON



PLUMBERS — PLOMBIERS

Bureau: 671-5574

Rés.: 632-0396

LA PLOMBERIE SICOTTE LTÉE

PLOMBIER - PLUMBER

SYSTÈME À EAU CHAUDE - HEATING SYSTEM



1668 Blvd. Taschereau

Ville Lemoyne

PRINTERS, COMMERCIAL — IMPRESSIONS COMMERCIALES

DANIEL MARSAN, Prop.

674-7763

Imprimerie

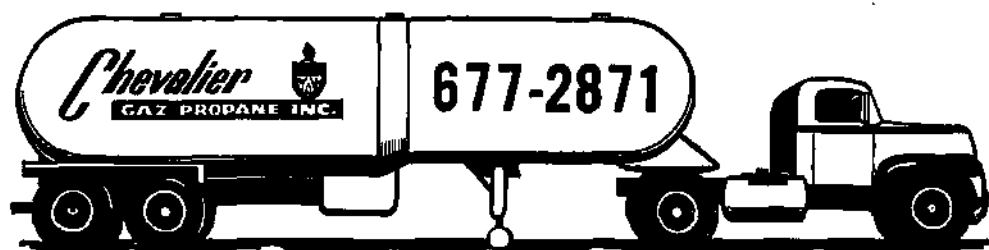


**IMPRESSIONS COMMERCIALES
ALL TYPES OF COMMERCIAL WORK**

863 BLVD STE. FOY

CITÉ JACQUES-CARTIER

PROPANE GAS — GAZ PROPANE



Chevalier 
GAZ PROPANE INC.

918 ST-LAURENT W. — LONGUEUIL

Tél. 677-2871 - 866-2753

Succursales

**243 Ste-Marie
Laprairie
Tél. 659-1914**

**290 Champlain
St-Jean
Tél. FI. 8-5250**

AIR CONDITIONNÉ

RESTAURANTS

CUISSON

**COMMUNAUTÉS
RELIGIEUSES**

EAU CHAUDE

HÔPITAUX

CHAUFFAGE

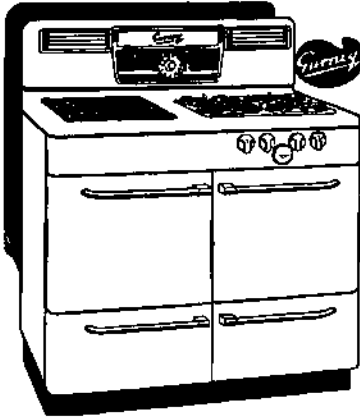
**MANUFACTURES
ET INDUSTRIES**

"CHEZ CHEVALIER TOUT EST BON MARCHÉ"

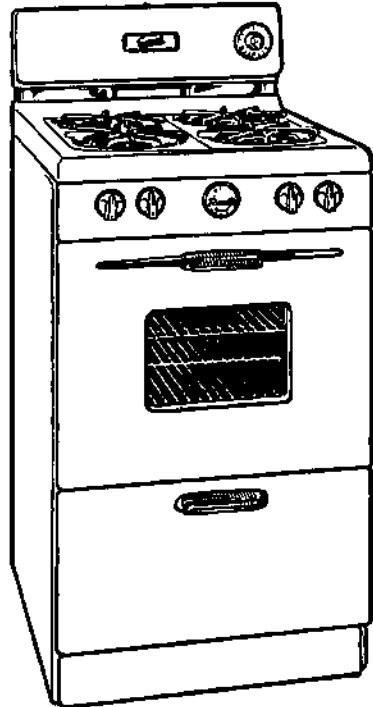
677-2831

—

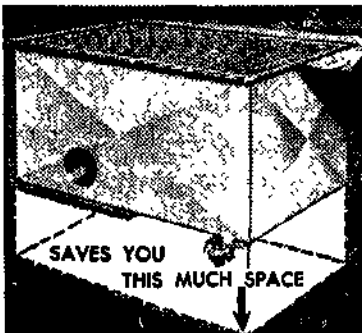
677-2831



- COOKING
- HEATING
- WATER HEATER



Floor Furnace



- CUISSON
- CHAUFFAGE
- EAU CHAUDE



DOMESTIQUE	COMMERCIALE	INDUSTRIEL
DOMESTIC	COMMERCIAL	INDUSTRIAL

H. C. PANET, Pres.
QUICK PROPANE GAS CO. LTD.

2253 Blvd. Taschereau Cité Jacques-Cartier

Périodiques publiés par les Éditions Bellarmin (Pères Jésuites)

Actes pontificaux • Actualité • Collège et Famille
Croisillons • La Croisade Eucharistique • Le Messager
canadien du Sacré-Coeur • Rayonner •
Relations • Vouloir

Les Éditions Bellarmin ont également 20 collections

LES ÉDITIONS BELLARMIN

8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal 11 — Téléphone: 387-2541

S'il vous plaît! Ne prêtez pas VOTRE ANNUAIRE IL VOUS COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est:

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre Ville sont en grande partie invariables.

CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CENTIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MILLIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se considérera dispensé de s'abonner à ce service.

À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMENTATION DU COÛT.

LES ÉDITEURS

676-1816

Immeubles *Chambly* Realities LTD.
LTÉE

L. J. GALLETTI, Prop.

GENERAL REAL ESTATE

RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND INDUSTRIAL

- Selling
- Buying
- Renting
- Property Management
- Vente
- Achat
- Location
- Administration

676-1816

821 TASCHEREAU BLVD.

GREENFIELD PARK

REDPATH REALTIES LTD.

Covering the South Shore and Richelieu Valley

LICENCED REAL ESTATE BROKERS

Before buying or selling;

for administration, mortgages

consult an old reliable firm

and a member of the MONTREAL REAL ESTATE BOARD.

BUILDING: Complete C.M.H.C. Standards

REDPATH REALTIES LTD.

671-1906 - 671-1907

ZENITH 677-3150

414 VICTORIA, ST-LAMBERT

Couvrant la Rive-Sud et la Vallée du Richelieu

CONSTRUCTION: Selon les normes de la S.C.H.L.

Avant d'acheter ou de vendre;

pour administration, hypothèques

consultez une maison de confiance de longue date,
membre de la CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL.

COURTIERS EN IMMEUBLES LICENCIÉS

M. Lefebvre, gérant

MEMBER

REAL ESTATE



IMMEUBLES

- SALES
- VALUATIONS
- RENTALS
- PROPERTY MANAGEMENT
- MORTGAGES

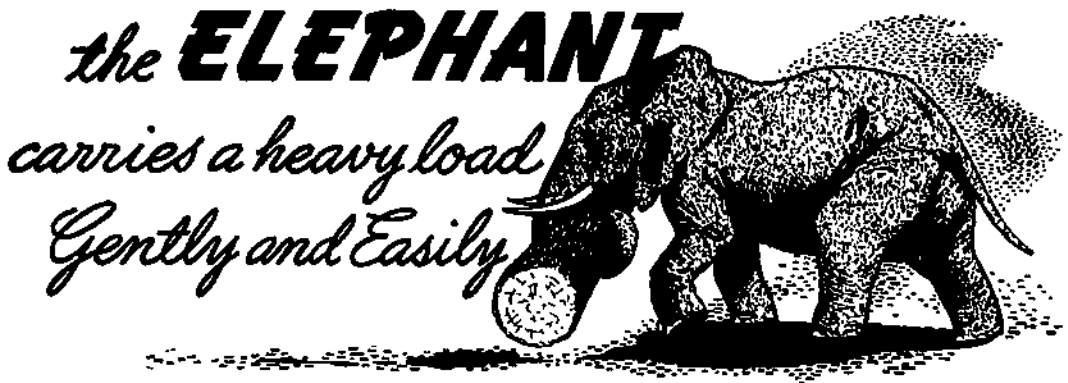
- VENTES
- ÉVALUATIONS
- LOCATION
- ADMINISTRATION
- HYPOTHÈQUES

Les Immeubles **BAXTER** *Realties*

236 ELM STREET

671-6111

ST. LAMBERT



Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily—because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM

S-5

JEAN ALLAIRE, Prop.



BAR-B-Q

CHARCOAL STEAKS

FREE DELIVERY - LIVRAISON GRATUITE

BANQUETS

3 SALLES DE RECEPTION • 3 RECEPTION HALLS



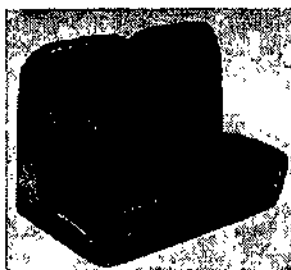
**1924 TASCHEREAU BLVD.
VILLE LEMOYNE**

671-1924

**1½ MILLE DU PONT JACQUES-CARTIER
ROUTE 1-9 & 98**

REBUILDING & RECOVERING SEAT REG'D.

SEAT COVERS SERVICE



SERVICE DE COUVRE-SIÈGES

REMBOURRAGE D'AUTO • AUTO UPHOLSTERING

Siège de camion remis à neuf

Truck seat rebuild

Housse d'automobile

Seat covers

Chesterfield

Chesterfield

Meubles

Furniture



RÉAL SICOTTE

**1255 CHEMIN CHAMBLY ROAD
CITÉ JACQUES-CARTIER**

TELS. 674-4284 - 674-1345

60 AUTO-TAXIS



LONGUEUIL: Entrée Pont Jacques-Cartier • Coin Victoria et Joliette

CITE JACQUES-CARTIER: { 1540 Chambly • 1095 - 486 - 160 Blvd. Ste-Foy
1125 Josephine (Office) • 1023 Blvd. Taschereau

LONGUEUIL: 23 Guillaume • 156 Ch. Chambly
39 St. Jacques

Please!

**Do Not Lend Your
CITY DIRECTORY**

IT COSTS YOU MONEY—Every Time it Is Loaned

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:—

There is a definite cost involved in the making of the **DIRECTORY** of Your City.

THIS COST MUST BE ABSORBED BY THE SUBSCRIBERS—BE THEY ONE—OR BE THEY 1000.

If there were but **ONE SUBSCRIBER** to the **CITY DIRECTORY**—**THE ONE SUBSCRIBER** would of necessity have to absorb **THE WHOLE COST**.

If there were **100 SUBSCRIBERS**—each one would have to absorb **1/100th PART OF THE WHOLE COST**.

If there were **1000 SUBSCRIBERS**—each one would have to absorb **1/1000th PART OF THE WHOLE COST**.

From which it is obvious that the **GREATER** the number of subscribers—the **LESSER** the cost to each.

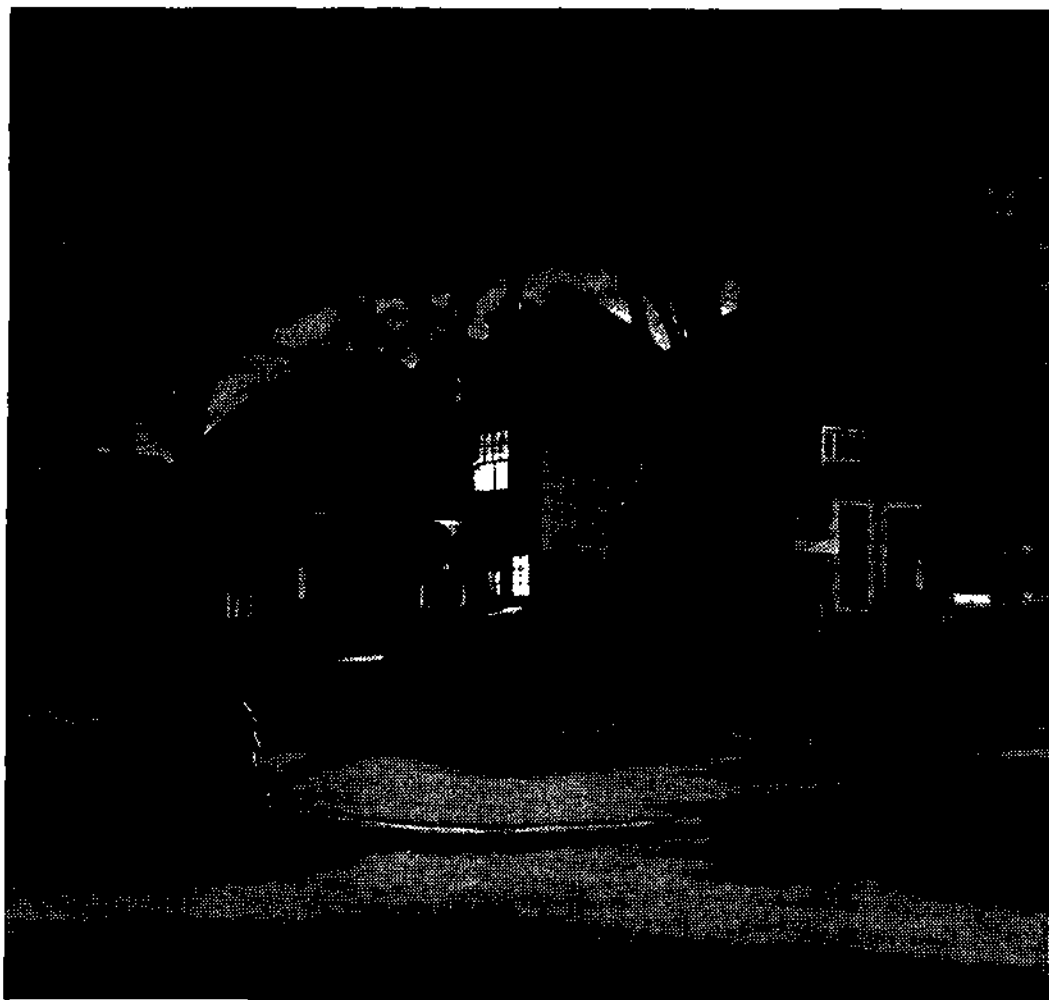
And

It is also obvious that the **LESSER** the number of subscribers—the **GREATER** the cost to each.

Every time you loan your City Directory the **LESS NECESSITY** **THERE IS FOR THE BORROWER TO SUBSCRIBE FOR THE SERVICE**.

MORE BORROWERS result in **FEWER SUBSCRIBERS** which means **INCREASED COST**.

THE PUBLISHERS



Even at 3 a.m.
your telephone is on the job

Lights have just gone on at the Johnson House. It may only mean that young Bill is restless. Or it may mean something more serious... perhaps a hurried call for the doctor.

At such moments the instant help of the telephone can be beyond price. Nights, Sundays and holidays, in 904 Central Offices, Bell people are always on the job to make life more pleasant, more secure for all of us.



THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

**TIRE DEALERS & REPAIRERS
COMMERÇANTS & REPARATIONS DE PNEUS**

DUNLOP SAFETY CENTRE - CENTRE DE SECURITE DUNLOP



COMPLETE TIRE SERVICE

SERVICE COMPLET DE PNEUS

WHEEL, BRAKE, FRONT END WORK

ROUES, FREINS, TRAVAIL AVANT ARRIÈRE

ROAD SERVICE

SERVICE DE LA ROUTE

Distributors: DUNLOP Distributeurs

Montreal:

**324 WINDSOR STREET,
MONTREAL 3, QUE.
WE. 2-6193**

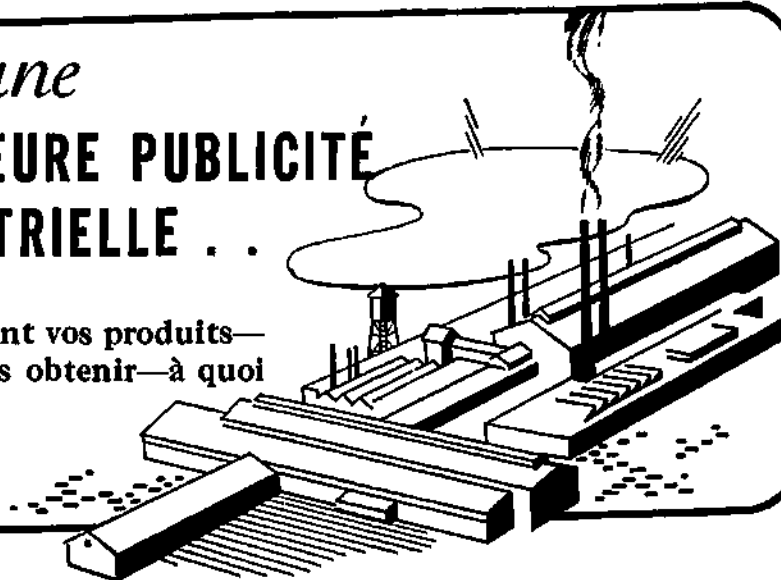
South Shore - Rive Sud

**339 TASCHEREAU BLVD.,
GREENFIELD PARK, P.Q.
OR. 1-7291**

Pour une

**MEILLEURE PUBLICITÉ
INDUSTRIELLE . .**

**Dites quels sont vos produits—
où on peut les obtenir—à quoi
ils servent.**



. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire

**LAPOINTE
TRANSPORT ENR'G**

General TRANSPORT Général

LOCAL AND LONG DISTANCE

HUILE À CHAUFFAGE

HEATING OIL

AUTOMATIC SERVICE AUTOMATIQUE



674-4416

132, RUE ST-JEAN

LONGUEUIL

TRAVEL AGENTS — AGENTS DE VOYAGES

G. W. CLARK & CO., LTD.
TRAVEL AND SHIPPING AGENTS

Reservations & Tickets
Steamship **Air and Bus**
Tours **Hotel Reservations**

Tickets, Passports & Visas
Foreign Freight Forwarding & Custom Brokers

Special Service: Tickets Delivered on Request
There is no charge for Travel Reservations and Services

★ ★ ★

General Insurance

Phone 671-5555

596 VICTORIA AVE.

ST. LAMBERT

"THERE IS NO CHARGE FOR TRAVEL RESERVATIONS AND SERVICES"

TRUST COMPANIES — COMPAGNIES DE FIDEI-COMMIS

National Trust Company, Limited

Capital and Reserve \$11,000,000

Total Assets under Administration in excess of \$1,000,000,000

EXECUTORS • TRUSTEES • ADMINISTRATORS
FINANCIAL AGENTS • STOCK TRANSFER AGENTS

Montreal Offices:

225 ST. JAMES STREET WEST — VI. 9-9431

1011 ST. CATHERINE ST. WEST — VI. 9-6228

Rockland Shopping Centre — Town of Mount Royal
2237 Rockland Road RE. 9-4758

RÉS. 677-5983

BUR. 674-4153

SOUTH-SHORE UPHOLSTERING REG'D.

MME. I. PATENAUDE, PROP.

MEUBLES SUR COMMANDE

CUSTOM BUILT FURNITURE

REMBOURRAGE

RE-UPHOLSTERING

REMODELAGE

REMODELING

DRAPERIES

DRAPERIES MADE TO ORDER

1925, STE-HÉLÈNE

CITÉ JACQUES CARTIER

WATCH & JEWELLERY REPAIRS

REPARATIONS DE MONTRES & BIJOUTERIE

173, RUE ST-JEAN

Tél. 674-8118

83, RUE ST-CHARLES, O.

Tél. 677-7311

**423, RUE STE-HÉLÈNE
LONGUEUIL**

Tél. 674-4564

RÉPARATIONS • MONTRES • BIJOUX

BIJOUTIERS

Véronneau & Cie, Ltée

JEWELLERS

VENTES MONTRES SUISSES

- OMEGA • BULOVA • VECA
- DIAMANTS • VAUSES • BAGUES • PIERRES NAISSANCES
- RASOIRS ÉLECTRIQUES • BRIQUETS, ETC.

**MORE GOODS
ARE BOUGHT AND SOLD
THROUGH THE
CLASSIFIED BUSINESS LISTS
OF LOVELL'S
MONTREAL DIRECTORY
THAN
ANY OTHER MEDIUM
IN MONTREAL**

Need Information?



. . . . about names, addresses,
occupations, business firms, pro-
ducts, professional services, street
locations all the facts
about the city you live in

IF SO... CONSULT THE CITY DIRECTORY

The information in your City Directory is gathered by door-to-door enumeration and personal contact with businesses and institutions. It is original up-to-date information which has been carefully double-checked by our research staff; it is available only in your City Directory.

JOHN LOVELL & SON, LIMITED

Directory Publishers since 1842